



Ficha de datos de seguridad conforme al
Reglamento (CE) n.º 1907/2006 (REACH)

Fecha de impresión 15.04.2020

Revision 15.04.2020 (E) Versión 2.3

EC 60

! SECCIÓN 1: Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

1.1. Identificador del producto

Nombre comercial

EC 60

1.2. Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados

Uso identificado

Sectores de uso [SU]

SU20 - Servicios de salud

SU22 - Usos profesionales: Ámbito público (administración, educación, espectáculos, servicios, artesanía)

SU3 - Industrial uses: Usos de sustancias como tales o en preparados en emplazamientos industriales

Categorías de aplicación [PC]

PC35 - Productos de lavado y limpieza (incluidos los productos que contienen disolventes)

Categorías de procesos [PROC]

PROC8a - Transferencia de sustancias o preparados (carga/descarga) de o hacia buques o grandes contenedores en instalaciones no especializadas

PROC9 - Transferencia de sustancias o preparados en pequeños contenedores (líneas de llenado especializadas, incluido el pesaje)

PROC13 - Tratamiento de artículos mediante inmersión y vertido

Categorías de puestas libres ambientales [ERC]

ERC8a - Amplio uso dispersivo interior de auxiliares tecnológicos en sistemas abiertos

ERC8b - Amplio uso dispersivo interior de sustancias reactivas en sistemas abiertos

Usos no recomendados

Comentario

No utilizar para salpicar / pulverizar.

! Uso(s) previsto(s) recomendado(s)

Concentrado de limpieza líquido para la ácida limpieza profunda de instrumentos médicos, implantes, prótesis, piezas de trabajo y para la eliminación de cementos solubles en ácido.

1.3. Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

Fabricante / proveedor

Elma Schmidbauer GmbH

Gottlieb-Daimler-Str. 17, D-78224 Singen (Htwl.)

Teléfono +49 7731 882-0, Fax +49 7731 882-266

E-Mail info@elma-ultrasonic.com

Internet www.elma-ultrasonic.com

Departamento informante

Chemie/Labor: Email: chemlab@elma-ultrasonic.com

1.4. Teléfono de emergencia

Teléfono de emergencia

Vergiftungs-Informations-Zentrale Freiburg

(Sprache/Language: D, GB)

Teléfono +49 761 19240



SECCIÓN 2: Identificación de los peligros

2.1. Clasificación de la sustancia o de la mezcla

Clasificación - (CE) No 1272/2008 [CLP/GHS]

Clases y categorías de peligro	Indicaciones de peligro	Procedimiento de clasificación
Met. Corr. 1	H290	Opinion de expertos y averiguación de la fuerza probatoria.
Skin Corr. 1B	H314	Método de cálculo.
Eye Dam. 1	H318	Método de cálculo.

Indicaciones de peligro

H290	Puede ser corrosivo para los metales.
H314	Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves.
H318	Provoca lesiones oculares graves.

2.2. Elementos de la etiqueta

Etiquetado - (CE) No 1272/2008 [CLP/GHS]



GHS05

Palabra de alarma

Peligro

Indicaciones de peligro

H290	Puede ser corrosivo para los metales.
H314	Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves.

Indicaciones de seguridad

P280	Llevar guantes/prendas/gafas/máscara de protección.
P301 + P330 + P331	EN CASO DE INGESTIÓN: Enjuagar la boca. NO provocar el vómito.
P302 + P352	EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL: Lavar con abundante agua.
P305 + P351 + P338	EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado.
P308	EN CASO DE exposición manifiesta o presunta:
P310	Llamar inmediatamente a un CENTRO DE TOXICOLOGIA/médico.

Componentes determinantes del peligro para el etiquetado

etoxilato de isotridecanol, ácido fosfórico ...%

2.3. Otros peligros

Acute Tox. 5 (oral + dérmica) H303 + H313: Puede ser nocivo en caso de ingestión o en contacto con la piel.

Aquatic Acute 2 H401: Tóxico para los organismos acuáticos.

Resultados de la valoración PBT y mPmB

El producto no contiene sustancias PBT/mPmB según la receta.



SECCIÓN 3: Composición/ información sobre los componentes

3.1. Sustancias

no puede aplicarse

3.2. Mezclas

Descripción

Mezcla ácido acuosa de tensioactivos no iónicos y ácido fosforico.

Componentes peligrosos

CAS No	EC No	Determinación	[% (Peso)]	Clasificación - (CE) No 1272/2008 [CLP/GHS]
7664-38-2	231-633-2	ácido fosfórico ...%	50 - 100	Met. Corr. 1, H290 / Acute Tox. 4, H302 / Skin Corr. 1B, H314 / Eye Dam. 1, H318
69011-36-5	931-138-8	etoxilato de isotridecanol	< 10	Acute Tox. 4, H302 / Eye Dam. 1, H318

REACH

CAS No	Determinación	REACH número de registro
7664-38-2	ácido fosfórico ...%	01-2119485924-24
69011-36-5	etoxilato de isotridecanol	Not relevant (polymer).

Otras indicaciones

Detergente concentrado de alto contenido ácido.

SECCIÓN 4: Primeros auxilios

4.1. Descripción de los primeros auxilios

Indicaciones generales

Quitarse inmediatamente la ropa manchada o empapada y retirarla de forma controlada.

En caso de inhalación

Si se han respirado neblinas de pulverización, consultar al médico.

En caso de contacto con la piel

Lavar la zona afectada inmediatamente con agua abundante.

Si persisten los síntomas de irritación, acudir al médico.

En caso de contacto con los ojos

Lavar cuidadosamente y a fondo con agua abundante y acudir al médico.

En caso de ingestión

No provocar el vómito.

Requerir inmediatamente ayuda médica.

Si se ha ingerido, consultar inmediatamente al médico mostrándole el envase o la etiqueta.

Enjuagar la boca y a continuación, beber abundante agua.

4.2. Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

Indicaciones para el médico / posibles peligros

Perforación del estómago.

4.3. Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente

Indicaciones para el médico / posibles tratamientos

Control médico durante un mínimo de 48 horas.



SECCIÓN 5: Medidas de lucha contra incendios

5.1. Medios de extinción

Medios de extinción apropiados

Polvo de piedra caliza

Espuma

Polvo extintor

Arena seca

Agua pulverizada

Material extintor inadecuado

Ninguno/a.

5.2. Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla

En caso de incendio pueden formarse gases peligrosos.

En caso de incendio puede(n) desprenderse:

Monóxido de carbono (CO)

Oxidos de fósforo (p. ej. pentóxido de fósforo)

5.3. Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios

Equipo especial de protección en caso de incendio

No respirar los gases de la explosión y/o combustión.

SECCIÓN 6: Medidas en caso de vertido accidental

6.1. Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia

Personal no formado para emergencias

Utilice la protección personal.

En caso de derrame de producto, peligro extremo de resbalones.

Personal de intervención

Llevar ropa de protección personal.

Utilice la protección personal.

Calzar botas resistentes a ácidos.

Forma con agua capas resbaladizas.

En caso de derrame de producto, peligro extremo de resbalones.

6.2. Precauciones relativas al medio ambiente

Evitar que penetre en el alcantarillado, aguas superficiales o subterráneas.

Evitar que el producto penetre en el suelo/subsuelo.

6.3. Métodos y material de contención y de limpieza

Recoger con material absorbente (p. ej. absorbente para ácidos).

Neutralizar con carbonato sódico o cal apagada.

Lavar los restos con agua.

Eliminar el material recogido de forma reglamentaria.

6.4. Referencia a otras secciones

Indicaciones relativas a manipulación segura: ver apartado 7.

Indicaciones relativas a protección personal: ver apartado 8.



! SECCIÓN 7: Manipulación y almacenamiento

7.1. Precauciones para una manipulación segura

Indicaciones para la manipulación sin peligro

Usar solamente equipos resistentes a ácidos.

Al diluir, disponer siempre el agua e introducir el producto, removiendo.

Abrir y manipular los recipientes con cuidado.

Medidas de protección generales

Evitar el contacto con los ojos y la piel.

No respirar los aerosoles.

Medidas de higiene laboral

Disponer de lavamanos en el lugar de trabajo.

Mantener alejado de alimentos y bebidas.

Indicaciones para la protección contra incendio y explosión

El producto no es combustible.

7.2. Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades

Exigencias técnicas para almacenes y recipientes

El suelo debe ser resistente a ácidos.

Almacenar siempre en los envases/embalajes originales, sin abrir.

Indicaciones para el almacenamiento conjunto

No almacenar junto con líquidos alcalinos.

! Indicaciones adicionales para las condiciones de almacenamiento

Mantener los recipientes herméticamente cerrados. Abrir y manipular los recipientes con cuidado.

Guardar bajo llave e inaccesible a los niños.

Proteger de temperaturas elevadas y de los rayos solares directos.

Almacenar en ambiente seco.

No almacenar a temperaturas por debajo de -5 °C.

No almacenar a temperaturas por encima de 30 °C.

! Indicaciones para la estabilidad de almacenamiento

El producto puede almacenarse hasta 4 años.

7.3. Usos específicos finales

Recomendación(es) para uso determinado

ningunas otras

SECCIÓN 8: Controles de exposición/protección individual

8.1. Parámetros de control

Componentes con valores límite a controlar en el lugar de trabajo

CAS No	Determinación	Tipo	[mg/m3]	[ppm]	Comentario
7664-38-2	ácido fosfórico ...%	8 horas	1		EU
		Corto plazo	2		
7664-38-2	Ácido ortofosfórico	VLA-ED, 8 horas	1		VLI
		Corto plazo	2		

Valores DNEL/PNEC

DNEL trabajador

CAS No	Nombre de sustancia	Valor	Tipo	Observación
7664-38-2	ácido fosfórico ...%	1 mg/m3	DNEL Largo tiempo por inhalación (local)	



Ficha de datos de seguridad conforme al
Reglamento (CE) n.º 1907/2006 (REACH)

Fecha de impresión 15.04.2020

Revision 15.04.2020 (E) Versión 2.3

EC 60

PNEC

CAS No	Nombre de sustancia	Valor	Tipo	Observación
7664-38-2	ácido fosfórico ...%			No hay datos disponibles

Otras indicaciones

8.2. Controles de la exposición

Protección de las manos

Guantes resistentes a ácidos

Datos del material de los guantes [clase/tipo, grosor, tiempo de permeabilidad, duración de llevarlos puestos, resistencia al uso]: Butyl, 0,5mm, >=8h.

Datos del material de los guantes [clase/tipo, grosor, tiempo de permeabilidad, duración de llevarlos puestos, resistencia al uso]: NBR, 0,35mm, >=8h.

Datos del material de los guantes [clase/tipo, grosor, tiempo de permeabilidad, duración de llevarlos puestos, resistencia al uso]: FKM, 0,4mm, >=8h.

Datos del material de los guantes [clase/tipo, grosor, tiempo de permeabilidad, duración de llevarlos puestos, resistencia al uso]: NR, 0,5mm, >=8h.

Protección de los ojos

Gafas protectoras herméticamente cerradas

Limitación y vigilancia de la exposición ambiental

Es preciso neutralizar las aguas residuales antes de su entrada en la depuradora.

Evitar la penetración en el suelo/subsuelo.

Evitar que penetre en aguas superficiales.

! SECCIÓN 9: Propiedades físicas y químicas

9.1. Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

Aspecto	Color	Olor
líquido	incoloro	característico

Umbral olfativo

no es determinada

Información importante en relación con la salud, la seguridad y el medio ambiente

	Valor	Temperatura	a	Método	Comentario
valor pH	< 1	20 °C			
Inicio de ebullición:	> 100 °C				
Intervalo de solidificación:	< -5 °C				
Punto de inflamación					Sin punto de inflamación hasta 100 °C.
Inflamabilidad (sólido)	no puede aplicarse				
Inflamabilidad (gas)	no puede aplicarse				



Ficha de datos de seguridad conforme al
Reglamento (CE) n.º 1907/2006 (REACH)

Fecha de impresión 15.04.2020

Revision 15.04.2020 (E) Versión 2.3

EC 60

	Valor	Temperatura	a	Método	Comentario
Temperatura de ignición	no es determinada				
Temperatura de autoignición					no inflamable espontáneamente
Límite de explosión inferior					no relevante
Límite de explosión superior					no relevante
Presión de vapor	10 - 15 hPa	20 °C			
Densidad relativa	1,45 g/cm ³	20 °C			
Densidad de vapor	3,37				Valor para ácido fosfórico.
Solubilidad en agua					El producto es miscible.
Solubilidad / otros	no es determinada				
Coefficiente de distribución (n-octanol/agua) (log P O/W)	-0,77				Valor para ácido fosfórico.
Temperatura de descomposición	>= 100 °C				
Viscosidad	no es determinada				
Contenido en disolventes	0 %				
Velocidad de evaporación agua: 0,36 (ASTM D3539).					
Propiedades comburentes Ninguno/a.					
Propiedades explosivas Ninguno/a.					
9.2. Otra información Ningunas otras informaciones relevantes disponibles.					



SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad

10.1. Reactividad

Utilizando el producto adecuadamente, no se conocen otras reacciones peligrosas.
Reacción exotérmica con soluciones alcalinas.

10.2. Estabilidad química

A temperatura ambiente, el producto es estable.

10.3. Posibilidad de reacciones peligrosas

Reacción con soluciones alcalinas.
Reacción con metales ligeros, desprendiéndose hidrógeno.

10.4. Condiciones que deben evitarse

Calor intenso y de los rayos solares directos.

10.5. Materiales incompatibles

Sustancias que deben evitarse

Reacción con soluciones alcalinas.

10.6. Productos de descomposición peligrosos

Utilizando el producto adecuadamente, no se descompone.

SECCIÓN 11: Información toxicológica

11.1. Información sobre los efectos toxicológicos

Toxicidad aguda/Irritación / Sensibilización

	Valor/Valoración	Especie	Método	Comentario
Toxicidad oral aguda	2012 mg/kg		ETA (estimación de la toxicidad aguda)	
Toxicidad dérmica aguda	4086 mg/kg		ETA (estimación de la toxicidad aguda)	
Irritación cutánea	El producto es corrosivo en la piel.			
Irritación ocular	El producto es corrosivo en contacto con los ojos.			
Sensibilización cutánea	Ninguno/a.			

Toxicidad específica en determinados órganos (exposición única)

La mezcla no está clasificada como tóxica específica en determinados órganos (exposición única).

Toxicidad específica en determinados órganos (repetida exposición)

La mezcla no está clasificada como tóxica específica en determinados órganos (exposiciones repetidas).

Peligro por aspiración

La mezcla no está clasificada como peligrosa por aspiración.



Ficha de datos de seguridad conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006 (REACH)

Fecha de impresión 15.04.2020

Revision 15.04.2020 (E) Versión 2.3

EC 60

Pruebas toxicológicas (otras informaciones)

La mezcla no está clasificada como mutagénica / no está clasificada como carcinógena / no está clasificada como tóxica para la reproducción.

En caso de ingestión, provoca quemaduras graves de la boca y la faringe, y así como el peligro de perforación del esófago y del estómago.

Puede irritar fuerte las vías respiratorias y dañar las membranas mucosas/pulmonares por inhalación del aerosol.

ácido fosfórico : DL50(oral, Rata): 1530 mg/kg, DL50(cutánea, Conejo): 2740 mg/kg .

Experiencias prácticas

El producto causa quemaduras químicas en la piel.

SECCIÓN 12: Información ecológica

12.1. Toxicidad

Efectos ecotóxicos

	Valor	Especie	Método	Valoración
Pece	CL50 3,9 mg/l		calculado	Después de neutralizar, se observa una disminución de la nocividad del producto.
Dafnia	CE50 16,0 mg/l		calculado	
Algas	CE50 17,8 mg/l		calculado	

12.2. Persistencia y degradabilidad

Eliminación fisicoquímica	100 %		La neutralización, la pH-medida	Las propiedades ácidas se pueden eliminar hasta 100% por neutralización.
Biodegradación	> 90 %	Disminución - COD		El producto es fácilmente degradable.

12.3. Potencial de bioacumulación

etoxilato de isotridecanol: La bioacumulación es improbable.

ácido fosfórico: La acumulación en organismos no se espera.

12.4. Movilidad en el suelo

etoxilato de isotridecanol: Koc: >5000, inmóvil, fuerte adsorción a la tierra.

ácido fosfórico: no disponible.

12.5. Resultados de la valoración PBT y mPmB

El producto no contiene sustancias PBT/mPmB según la receta.

12.6. Otros efectos negativos

Ningunas otras informaciones relevantes disponibles.

Otras indicaciones ecológicas

	Valor	Método	Comentario
Demanda química de oxígeno (DQO)	98 mgO ₂ /g	DIN ISO 15705	

Valor AOX El producto no contiene halógeno orgánicamente atado según la receta.

Indicaciones generales

Los tensioactivos contenidos son biodegradables según Anexo III de Reglamento CE No 648/2004 sobre detergentes.

Peligro agudo para el medio ambiente acuático: Aquatic Acute 2 H401: Tóxico para los organismos acuáticos. Después de neutralizar: Aquatic Acute 3 H402: Nocivo para los organismos acuáticos.



La mezcla no está clasificada como peligro crónico para el medio ambiente acuático.
Se debe impedir que el producto pase de forma incontrolada al medio ambiente.

SECCIÓN 13: Consideraciones relativas a la eliminación

13.1. Métodos para el tratamiento de residuos

Código de residuo

20 01 29*

Denominación del residuo

Detergentes que contienen sustancias peligrosas

Los residuos marcados con un asterisco se consideran residuos peligrosos de conformidad con la Directiva 2008/98/CE relativa a los residuos peligrosos.

Recomendación para el producto

No desechar con la basura doméstica.

Puede verterse al desagüe. Deben, sin embargo, tenerse en cuenta las normas vigentes.

Neutralizar con álcalis o cal.

Recomendación para los envases / embalajes

Envases/embalajes contaminados deben ser vaciados lo mejor posible; después, tras la correspondiente limpieza, pueden ser utilizados de nuevo.

Producto de limpieza recomendado

Agua

SECCIÓN 14: Información relativa al transporte

	ADR/RID	IMDG	IATA-DGR
14.1. Número ONU	UN 1805	UN 1805	UN 1805
14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas	ÁCIDO FOSFÓRICO EN SOLUCIÓN	PHOSPHORIC ACID SOLUTION	PHOSPHORIC ACID, SOLUTION
14.3. Clase(s) de peligro para el transporte	8	8	8
14.4. Grupo de embalaje	III	III	III
14.5. Peligros para el medio ambiente	No	No	No

14.6. Precauciones particulares para los usuarios

Ninguno/a.

14.7. Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio Marpol 73/78 y del Código IBC

no relevante

Transporte por tierra ADR/RID

Hoja de peligro 8

clave de limitación de túnel E



Ficha de datos de seguridad conforme al
Reglamento (CE) n.º 1907/2006 (REACH)

Fecha de impresión 15.04.2020

Revision 15.04.2020 (E) Versión 2.3

EC 60

SECCIÓN 15: Información reglamentaria

15.1. Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla

Autorización

no relevante

Limitaciones de aplicación

Reglamento (CE) no. 1907/2006 (REACH), Anexo XVII no. 3 - utilizando el producto adecuadamente, no relevante.

Otros reglamentos de la UE

Reglamento (UE) no. 648/2004 sobre detergentes.

Directiva 2012/18/UE, Anexo I: no mencionado.

Directiva VOC

Contenido VOC 0 %

15.2. Evaluación de la seguridad química

Una evaluación de la seguridad química para esta mezcla no fueron hechas.

SECCIÓN 16: Otra información

Uso aconsejado y limitaciones

Respetar la legislación nacional y local en vigor relativa a estos productos químicos.

Otras indicaciones

Estos datos se dan según nuestro conocimiento verdadero acerca de este producto. Esta hoja de datos no corresponde a una certeza en virtud de un contrato para propiedades del producto.

Indicación de modificaciones: "!" = Datos frente la versión anterior modificados. Versión anterior: 2.2

Procedencia de los datos más importantes

Posea las medidas.

Agencia Europea de Sustancias y Preparados Químicos, <http://echa.europa.eu/>.

La información de nuestros proveedores.

- | | |
|------|--|
| H290 | Puede ser corrosivo para los metales. |
| H302 | Nocivo en caso de ingestión. |
| H314 | Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves. |
| H318 | Provoca lesiones oculares graves. |